

Tekninen lautakunta**Aika** 12.05.2020**Käsittelyt asiat**

§	Otsikko	Sivu
45	Teknisen toimen johtajan ja palvelualuejohtajien infot	3
46	Talousarvion toteuma huhtikuulta 2020, tekniikkatoimiala	4
47	Selvitys hiihdon olosuhteiden kehittämisestä	5
48	Teollisuusjätevesisopimus / Versowood Oy	7
49	Teollisuusjätevesisopimus / HTM Yhtiöt Oy	9
50	Viranhaltijapäätökset	11
	Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus	

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

Tekninen lautakunta**Aika** 12.05.2020 klo 17:30 - 18:30**Paikka** Etäkokous, Teamsin kautta**Osallistujat**

	Nimi	Klo	Tehtävä
Läsnä	Saari Henri	17:30 - 18:30	puheenjohtaja
	Lehmusvuori Taisto	17:30 - 18:30	varapuheenjohtaja
	Bragge Tiina	17:47 - 18:30	jäsen
	Mäentalo Mika	17:30 - 18:30	jäsen
	Tiainen Erika	17:30 - 18:30	jäsen
	Tuominen Esa	17:30 - 18:30	jäsen
	Hildén Raili	17:30 - 18:30	kaupunginhallituksen edustaja
	Kuivalainen Harri	17:30 - 18:30	esittelijä
	Launia Eija	17:30 - 18:30	pöytäkirjanpitäjä
Muu	Lehtimäki Kirsi	17:33 - 18:30	kaupunginhallituksen puheenjohtaja
	Matteinen Ari	17:30 - 18:30	rakennuspäällikkö
	Kuosa Jari	17:30 - 18:30	kiinteistöpäällikkö
Poissa	Lehtola Petri		jäsen
	Saarinen Niina		jäsen
	Volanen Sari		jäsen
	Cömertoglu Eyyup		Lehtolan varajäsen
	Saarinen Sami-Petteri		Saarisin Niina varajäsen
	Heinonen Sanita		Volasen varajäsen
	Parkkonen Jari		kaupunginjohtaja

Laillisuus ja päätösvaltaisuus**Päätös:** Kokous todettiin laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.**Käsitellyt asiat** 45 - 50**Pöytäkirjan tarkastus****Päätös:** Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Taisto Lehmusvuori ja Mika Mäentalo.**Pöytäkirja yleisesti nähtävillä**

Pöytäkirja on julkaistu Heinolan kaupungin verkkosivuilla www.heinola.fi viimeistä allekirjoitusta seuraavana päivänä.
(kts. allekirjoitusten yhteenvetosivu >
<https://www.heinola.fi/muutoksenhakuajan-nahtavana-olevat-sahkoisesti-allekirjoitetut-poytakirjat>)

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

Teknisen toimen johtajan ja palvelualuejohtajien infot

Tekltk 12.05.2020 § 45

Valmistelija: teknisen toimen johtaja Harri Kuivalainen
puh. 044 797 6907 , etunimi.sukunimi@heinola.fi

Teknisen toimen johtaja selostaa lautakunnalle ajankohtaisia asioita:

- Paviljonginharjun liikunta- ja näköalaportaat -hanke
- Hopeasilta 2 -hanke
- Investointihankkeiden etenemistilanne
- Koronavirustilanteen vaikutukset toimialan tehtäviin

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta päättää merkitä annetun ajankohtaiskatsauksen tiedoksi.

Päätös:

Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Kaupunginhallituksen puheenjohtaja Lehtimäki ja jäsen Bragge saapuivat tämän asian käsittelyn aikana.

Muutoksenhaku:

muutoksenhakukielto

Talousarvion toteuma huhtikuulta 2020, tekniikkatoimiala

Tekltk 12.05.2020 § 46

Valmistelija: hallintosihteeri Armi Selonen, puh. 050 525 5115,
etunimi.sukunimi@heinola.fi

Esityslistan liitteenä on toteumaraportointi huhtikuulta.

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta merkitsee talousarvion toteumatilanteen huhtikuulta 2020 tiedokseen.

Päätös: Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Selvitys hiihdon olosuhteiden kehittämisestä

4713/02.08.00/2020

Tekltk 12.05.2020 § 47

Valmistelija: rakennuspäällikkö Ari Matteinen, puh. 050 049 7251, ja liikunnan palvelupäällikkö Maria Kaikkonen, puh. 044 797 8570
etunimi.sukunimi@heinola.fi

Kuntatekniikka ja liikuntapalvelut ovat teemaan liittyvään kuntalaisaktiivisuuteen liittyen selvittäneet yhdessä eri vaihtoehtoja hiihdon olosuhteiden kehittämiseen. Liikuntapalvelut selvitti alkuvuonna 2020 kuntalaiskyselyllä kuntalaisten tarpeita ja toiveita hiihdon olosuhteiden kehittämistä. Kuntalaiskyselyyn vastasi 316 kuntalaista. Avoimeen kysymykseen, miten tulisi kehittää liikunnan olosuhteita vastauksia tuli 276. Vastaajista 205 toivoi tykkilumetusta, lumen säilömistä tai muuta vastaavaa. Avoimeen kysymyksen vastanneista 12 oli tyytyväisiä nykytilaan. Vastaajien iän keskiarvo oli 56,5.

Hiihdon olosuhteiden kehittämistä on tehty ennakkovaikutusten arviointi, jossa on arvioitu alla olevia vaihtoehtoja. Se on esityslistan liitteenä.

Vaihtoehtoja ja niiden vaikutuksia on selvitetty kattavasti. Suomen hiihtoliitto, Heinolan Latu ry ja Heinola Isku ry:n hiihtojaosto ovat antaneet lausunnon/kannanoton hiihdon olosuhteiden kehittämistä Heinolassa. Ramboll Finland Oy on tehnyt selvityksen raviradan alueen lumetuksen investointikustannuksista. Oy Multi Snowtech Ltd on tehnyt budjettitarjouksen raviradan hiihtoladun lumetuksesta.

Suomen Urheiluopisto tarjoaa Heinolan kaupungille yhteistyötä, joka mahdollistaisi heinolalaisille maksuttoman hiihdon Vierumäellä olevalla säiliölumiladulla. Kaupunki voi tarjota tälle vaihtoehdolle maksuttoman joukkoliikenteen heinolalaisille urheiluopistolle. Joukkoliikenteen kokonaiskustannukset kaupungille eivät kasva, koska joukkoliikenteen hankintamalli on ns. bruttomalli.

Kustannusarvioita eri vaihtoehdoille:

1. Tykkilumilatu raviradalle / Lumi säilötään raviradalla omana työnä
Investointikustannukset: 380 000 euroa

Lisäkustannus käyttötalouteen: 27 000 euroa

2. Tykkilumilatu raviradalle / tykitys ja säilytys rannan läheisyydessä, kuljetus raviradalle (kaikki ostopalveluna)
Investointikustannukset: 55 000 euroa

Lisäkustannus käyttötalouteen: 37 825 €

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

3. *Tykkilumilatu raviradalle / tykitys rannan läheisyydessä syksyllä ilman säilömistä, kuljetus raviradalle (kaikki ostopalveluna)*
Lisäkustannus käyttötalouteen: 33 825 €

4. *Vierumäen Urheilupuiston säilölumilatu / kaupunki ostaa hiihtomahdollisuuden heinolalaisille*

Lisäkustannus käyttötalouteen: 10 000 €

5. *Luonnonlumilatu*

Ei muutosta käyttötalouteen.

Valmistelussa todetaan, että käyttötalouden lisäyksiä liikuntapalveluilla ei ole mahdollista kattaa nykyisen talousarvion sisältä.

Esityslistan liitteenä ennakkoarvioitusten arviointi.

Teknisen lautakunnan ja hyvinvointilautakunnan Teams -työtilassa on nähtävillä kuntalaiskyselyn yhteenveto, pyydetty tarjoukset ja lumetussuunnitelma sekä Suomen hiihtoliiton, Heinolan Latu ry:n, Heinolan Isku ry:n sekä ympäristöpäällikön lausunnot hiihdon olosuhteiden kehittämisestä.

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta päättää

1) merkitä edellä valmistellun selvityksen tiedokseen ja lähettää sen edelleen tiedoksi kaupunginhallitukselle

2) että asia käsitellään tulevan taloussuunnitelman 2021-2024 valmistelun yhteydessä

Päätös: Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Tiedoksianto: Sähköposti kaupunginhallitus
liikuntapalvelut
kuntatekniikka

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

Teollisuusjätevesisopimus / Versowood Oy

4889/14.05.01/2020

Tekltk 12.05.2020 § 48 Valmistelija: rakennuspäällikkö Ari Matteinen, puh. 050 049 7251, etunimi.sukunimi@heinola.fi

Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamo on rakennettu käsittelemään vain asuma- tai niitä vastaavia jätevesiä ja mikäli puhdistamolle halutaan johtaa muita jätevesiä, on niiden käsittelemisestä puhdistamon nykyisen ympäristöluvan mukaan tehtävä erillinen teollisuusjätevesisopimus.

Tekninen lautakunta on kokouksessaan 28.10.2008 § 244 hyväksynyt silloisen sopimuksen ja valtuuttanut vesihuoltolaitoksen allekirjoittamaan sen. Versowood Oy ja Heinolan kaupungin vesilaitos ovat käyneet neuvotteluja sopimuksen ajantasaistamisesta. Neuvottelujen tuloksena on syntynyt luonnos teollisuusjätevesisopimukseksi, jolla Versowood Oy:n Vierumäen toimipiste saa johtaa jätevetensä Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamolle.

Esityslistan liitteenä ovat:

- Teollisuusjätevesisopimusluonnos
- Toiminnankuvaus
- Jäteveden raja-arvot ja erityisehdot
- Yhteystiedot
- Jäteveden tarkkailuohjelma
- Jäteveden määrä
- Liittymissopimus
- Vesihuoltolaitoksen yleiset toimitusehdot

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta päättää, että Versowood Oy:n Vierumäen toimipiste saa johtaa teollisuusjätevesiä Heinolan kaupungin jäteveden puhdistamolle pöytäkirjan liitteenä olevasta Teollisuusjätevesisopimusluonnoksesta ja sitä täydentävistä liitteistä ilmenevin periaattein.

Lautakunta valtuuttaa rakennuspäällikön ja vesihuoltainsinöörin neuvottelemaan ja sopimaan Versowood Oy:n kanssa jatkossa mahdollisesti tarvittavista vähäisistä muutoksista teollisuusjätevesisopimukseen ja valtuuttaa rakennuspäällikön allekirjoittamaan sopimuksen.

Päätös: Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Muutoksenhaku: oikaisuvaatimusohje, kunnallisasiat

Tiedoksianto: Sähköposti Versowood Oy (laura.paloviita@versowood.fi)

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

rakennuspäällikkö, vesihuoltoinsinööri, jätevedenpuhdistamonhoitaja

Liitteet

Liite1 Toiminnankuvaus, teollisuusjätevesisopimus Versowood Oy

Liite2 Jäteveden raja-arvot ja erityisehdot,

teollisuusjätevesisopimus, Versowood Oy

Liite3 Yhteystiedot, teollisuusjätevesisopimus, Versowood Oy

Liite4 Jäteveden tarkkailuohjelma, teollisuusjätevesisopimus,
Versowood Oy

Liite5 Jäteveden määrä, teollisuusjätevesisopimus, Versowood Oy

Liite6 Liittymissopimukset, teollisuusjätevesisopimus, Versowood
Oy

Teollisuusjätevesisopimusluonnos, Versowood Oy

Teollisuusjätevesisopimus / HTM Yhtiöt Oy

4889/14.05.01/2020

Tekltk 12.05.2020 § 49 Valmistelija: rakennuspäällikkö Ari Matteinen, puh. 050 049 7251, etunimi.sukunimi@heinola.fi

Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamo on rakennettu käsittelemään vain asuma- tai niitä vastaavia jätevesiä ja mikäli puhdistamolle halutaan johtaa muita jätevesiä, on niiden käsittelemisestä puhdistamon nykyisen ympäristöluvan mukaan tehtävä erillinen teollisuusjätevesisopimus.

HTM Yhtiöt Oy on rakentamassa Heinolaan kalankasvatuslaitosta ja he haluavat johtaa laitoksessa syntyvät jätevedet Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamolle. HTM Yhtiöt Oy ja Heinolan kaupungin vesilaitos ovat yhdessä selvittäneet, millaisin ehdoin tämä voisi toteutua. Selvitysten ja neuvottelujen tuloksena on syntynyt teollisuusjätevesisopimusluonnos, joka mahdollistaa laitoksen jätevesien johtamisen Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamolle.

Esityslistan liitteenä on Teollisuusjätevesisopimusluonnos.

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta päättää, että HTM Yhtiöt Oy saa johtaa kalankasvatuslaitoksen jätevedet Heinolan kaupungin jätevedenpuhdistamolle pöytäkirjan liitteenä olevasta Teollisuusjätevesisopimusluonnoksesta ilmenevin periaattein.

Käyttömaksun laskennassa käytetään laskentakaavaa:

$$k = a \times K (r_1 \times \text{cod/COD} + r_2 \times \text{p/P} + r_3 \times \text{n/N} + r_4 \times \text{ss/SS}) + (1-a) \times K$$

jossa

k = Liittyjän jäteveden käyttömaksu

K = voimassa oleva taksan mukainen jäteveden käyttömaksu

a = puhdistamon osuus koko viemärlaitoksen investoinneista ja välittömistä käyttöme-noista

r1 = kerroin suhteelle cod/COD

r2 = kerroin suhteelle p/P

r3 = kerroin suhteelle n/N

r4 = kerroin suhteelle ss/SS

cod = HTM kalankasvatusvesien COD-arvo

p = HTM kalankasvatusvesien fosforipitoisuus

n = HTM kalankasvatusvesien typpipitoisuus

ss = HTM kalankasvatusvesien kiintoainepitoisuus

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

COD = puhdistamon COD-arvo (tulevassa jätevedessä)

P = puhdistamon fosforipitoisuus

N = puhdistamon vesien typpipitoisuus

SS = puhdistamon kiintoainespitoisuus (SS)

Kaavan kertoimien arvot ovat tällä hetkellä:

$a = 0,45$, $r_1 = 0,19$, $r_2 = 0,08$, $r_3 = 0,35$ ja $r_4 = 0,36$

Lautakunta valtuuttaa rakennuspäällikön ja vesihuoltoinsinöörin neuvottelemaan ja sopimaan HTM Yhtiöt Oy:n kanssa vähäisistä muutoksista teollisuusjätevesisopimusluonnokseen ja jatkossa mahdollisesti tarvittavista vähäisistä muutoksista teollisuusjätevesisopimukseen ja valtuuttaa rakennuspäällikön allekirjoittamaan sopimuksen.

Päätös: Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Muutoksenhaku: oikaisuvaatimusohje, kunnallisasiat

Tiedoksianto: Sähköposti HTM Yhtiöt Oy (markus.lindberg@htmyhtiot.fi)
rakennuspäällikkö, vesihuoltoinsinööri,
jätevedenpuhdistamonhoitaja

Liitteet Jätevesisopimusluonnos, HTM Yhtiöt Oy

Viranhaltijapäätökset

Tekltk 12.05.2020 § 50

Kooste teknisen toimialan viranhaltijoiden päätöksistä ajalta 15.4.-5.5.2020 on tutustuttavissa teknisenlautakunnan Teams-työtilassa.

Halutessaan tarkempia tietoja päätöksen perusteluista tai liitteistä toimielimen jäsen voi pyytää niitä tutustuttavakseen toimielimen pöytäkirjanpitäjältä.

Julkiset viranhaltijapäätökset ovat nähtävänä päivittäin verkkosivuilla (www.heinola.fi/kaupunki ja paatöksenteko/viranhaltijapaatokset).

Teknisen toimen johtajan (HK) ehdotus:

Tekninen lautakunta päättää merkitä päätökset tiedokseen ja todeta, että se ei käytä otto-oikeuttaan tehtyihin päätöksiin.

Päätös: Tekninen lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Heinolan kaupunki

Tekninen lautakunta

12.5.2020

Muutoksenhakuohjeet**Muutoksenhakukiellot**

Kieltojen perusteet Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 136 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Pykälät: **45-47 ja 50**

Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 134 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pykälät: **48 - 49**

Oikaisuvaatimusohjeet

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite.

Heinolan kaupunki
Tekninen lautakunta
Rauhankatu 3, 18100 Heinola
sähköpostiosoite: kirjaamo@heinola.fi

Oikaisuvaatimuksen voi jättää myös Suomi.fi-viestipalvelun kautta, www.suomi.fi/viestit -osoitteessa.

Pykälät: **48 - 49**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Oikaisuvaatimuksen si- sältö Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava tai toimitettava Suomi.fi-viestipalvelun kautta (tunnistautuminen).

Liitetään pöytäkirjaan

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

Valitusosoitus

Valitusviranomaisen ja valitusaika Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianomainen sekä kunnan jäsen.

Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite:

Hämeenlinnan hallinto-oikeus
Raatihuoneenkatu 1
13100 Hämeenlinna
sähköposti: hameenlinna.hao@oikeus.fi, fax: 029 564 2269
Valituksen voi tehdä myös asiointipalvelussa: <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Kunnallisvalitus, pykälät:
Valitusaika 30 päivää

Hallintovalitus, pykälät:
Valitusaika 30 päivää

Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite:

Valituksen voi tehdä myös asiointipalvelussa:
<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Pykälät:
Valitusaika XX päivää

Valitus-
kirjelmä Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Valitus tehdään kirjallisesti. Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi; sekä
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan tai kirjelmän muun laatijan nimi ja kotikunta sekä postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä tai toimitettava se Suomi.fi-viestipalvelun kautta (tunnistautuminen)

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Tämän pöytäkirjan ovat sähköisesti allekirjoittaneet

Asiamiehen on tarvittaessa liitettävä valtakirja (HLL 21 §)

*Valitusasia-
kirjojen toi-
mittaminen* Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle valitusajan kuluessa ennen sen viimeisen päivän virka-ajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä.

Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan kuluessa.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite
Pykälät:

Valitusasiakirjat on toimitettava ¹⁾: nimi, osoite ja postiosoite
Pykälät:

Lisätietoja **Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.**

¹⁾ Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.

Liitetään pöytäkirjaan